



# Japón

## Hiroshima y oeste de Honshū

Phillip Tang y Benedict Walker



**PDF**

Capítulos incluidos en la guía  
*Japón 6*

geoPlaneta 



# Hiroshima y oeste de Honshū

## Incluye »

Hiroshima	433
Miyajima	444
Okayama	454
Naoshima	460
Shōdo-shima	466
Kurashiki	469
Matsue	474
Yamaguchi	487
Tsuwano	491
Hagi	494
Shimonoseki	498

## Los mejores restaurantes

- Okonomi-mura (p. 440)
- Takadaya (p. 471)
- Mamakari-tei (p. 471)
- Yabure-Kabure (p. 500)
- Sabō Kō (p. 490)

## Los mejores alojamientos

- Hattōji International Villa (p. 458)
- Benesse House (p. 462)
- Hiroshima Inn Aioi (p. 440)
- Hinoyama Youth Hostel (p. 499)
- Iwasō Ryokan (p. 447)

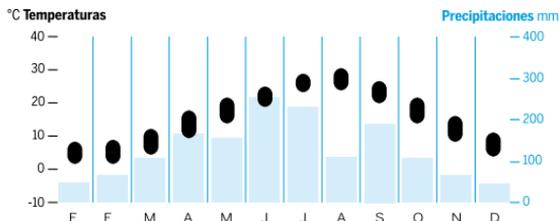
## Por qué ir

Quienes visiten el oeste de Honshū (本州西部) se toparán con dos litorales muy diferentes. San-yō (literalmente, “al sol de las montañas”), encarada al mar de Seto, cuenta con las ciudades principales, pueblos costeros, una larga tradición ceramista y el tren rápido, además de con la ciudad más conocida de la región, la animada y cálida Hiroshima, con sus imborrables cicatrices.

Al otro lado de la cordillera de Chūgoku, San-in (literalmente, “a la sombra de las montañas”) se contempla el mar del Japón. Su gente es hospitalaria, la vida transcurre plácida, los *onsen* reciben a pocos extranjeros y el litoral, azotado por el viento, alberga lugares históricos.

Se puede practicar senderismo en desfiladeros y cuevas del interior, salir del continente para visitar el mar de Seto y sus islas, o perderse en las remotas y escarpadas islas Oki (Oki-shotō) del mar del Japón.

## Cuándo ir Hiroshima



**Mar y sep-  
nov** Primavera y otoño, templados y bellos, centran la mayor atención.

**Jul-sep** Hay multitudes en las islas del mar de Seto y la costa del mar del Japón.

**Ago** El 6 de agosto Hiroshima rememora su tragedia con ceremonias y farolillos.

## **i** Cómo llegar y desplazarse

El *shinkansen* (tren bala), que une Osaka y Kioto con Okayama, Hiroshima y otras ciudades de camino hacia Shimonoseki, es el medio más rápido de moverse por la costa del mar de Seto, en el oeste de Honshū. Por su parte, en la costa del mar del Japón, el tren bala no es una opción, pues aunque circula desde Tottori hasta Hagi, con hermosos tramos de litoral, los servicios suelen ser poco frecuentes y es difícil prescindir de los lentos trenes locales. Si se tiene verdadera prisa (y para apartarse de las rutas habituales), vale la pena alquilar un vehículo. Pocos trenes y autobuses cubren los destinos del interior: la principal conexión ferroviaria entre las dos costas es Okayama-Yonago.

**Setouchi Seaplanes** ([www.setouchi-seaplanes.com](http://www.setouchi-seaplanes.com)) ofrece vuelos turísticos por el mar de Seto desde 32 000 ¥/50 min.

## HIROSHIMA Y ALREDEDORES

Es fácil ir directo a Miyajima para contemplar las *torii* flotantes, o al Parque Conmemorativo de la Paz de Hiroshima para ver cómo la gente del lugar ha convertido una tragedia en un firme clamor de paz.

Sin embargo, la región de Hiroshima guarda otras maravillas discretas, dignas de verse: un paseo por las estrechas calles empedradas de la localidad costera de Tomo-no-ura, una visita a los templos de Onomichi, una degustación de sake en una de las muchas fábricas de Saijō, y un rato para meditar en un antiguo santuario sintoísta en Ōmi-shima.

## Hiroshima

広島

☎082 / 1 196 800 HAB.

Para la mayoría de la gente, Hiroshima significa una cosa. Su nombre siempre estará siempre ligado al fatídico 6 de agosto de 1945, cuando la ciudad fue blanco del primer ataque con bomba atómica de la historia. El Parque Conmemorativo de la Paz es un constante recuerdo de aquel día y atrae a visitantes de todo el mundo con su conmovedor mensaje de paz. La frondosa Hiroshima, con sus anchas avenidas y su simpatía campechana, no es en absoluto un lugar deprimente. La ciudad actual posee una población cosmopolita y próspera, y vale la pena pasar un par de noches en ella para percibir su dinamismo.

## **o** Puntos de interés

### **o** Parque Conmemorativo de la Paz

Enmarcado por dos ríos, el **Parque Conmemorativo de la Paz** (平和記念公園; plano p. 436; Heiwa-kinen-kōen; ☒ Genbaku-dōmu-mae) es un espacio amplio y frondoso, atravesado por senderos y salpicado de monumentos. Su elemento central es el estanque de la Paz, largo y flanqueado con árboles, que desemboca en el **cenotafio** (原爆死没者慰霊碑; plano p. 436), un arco de hormigón con los nombres de todas las víctimas confirmadas de la bomba. En el estanque también se encuentra la **Llama de la Paz** (平和の灯; plano p. 436), que arderá hasta que no queden armas nucleares el mundo.

Si se mira estanque abajo a través del cenotafio, se ven, al otro lado del río, la Llama de la Paz y la Cúpula de la Bomba Atómica; el parque se diseñó para que estos monumentos formaran una línea recta, con el Museo Conmemorativo de la Paz en su extremo sur.

Al norte de la calle que atraviesa el parque se levanta el **monumento a la Paz de los Niños** (plano p. 436), inspirado en Sadako Sasaki, que tenía 2 años durante el cataclismo y, al enfermar de leucemia a los 11 años, decidió hacer 1000 grullas de papel. En Japón la grulla es símbolo de longevidad y felicidad, y la niña creyó que si alcanzaba ese objetivo se recuperaría; Sadako murió antes de conseguir su objetivo, pero sus compañeros de clase lo terminaron. En 1958 se erigió el monumento. La historia de Sadako desencadenó en todo el país una fiebre por las grullas de papel que aún sigue. En torno al monumento cuelgan miles de guirnaldas con grullas de papel enviadas por escolares de todo el país y del mundo entero.

Cerca se localiza el **monumento en Memoria de las Víctimas Coreanas** (韓国人原爆犠牲者慰霊碑; plano p. 436). Muchos coreanos fueron enviados a trabajar a Japón como esclavos durante la II Guerra Mundial, y más de una décima parte de los fallecidos por la bomba atómica eran de esta nacionalidad. Al norte está el **Montículo de la Bomba Atómica** (plano p. 436), bajo el cual reposan las cenizas de miles de víctimas desconocidas de la letal explosión.

En el parque hay más monumentos y estatuas, y muchas playas, como la que se extiende a orillas del río de cara a la Cúpula

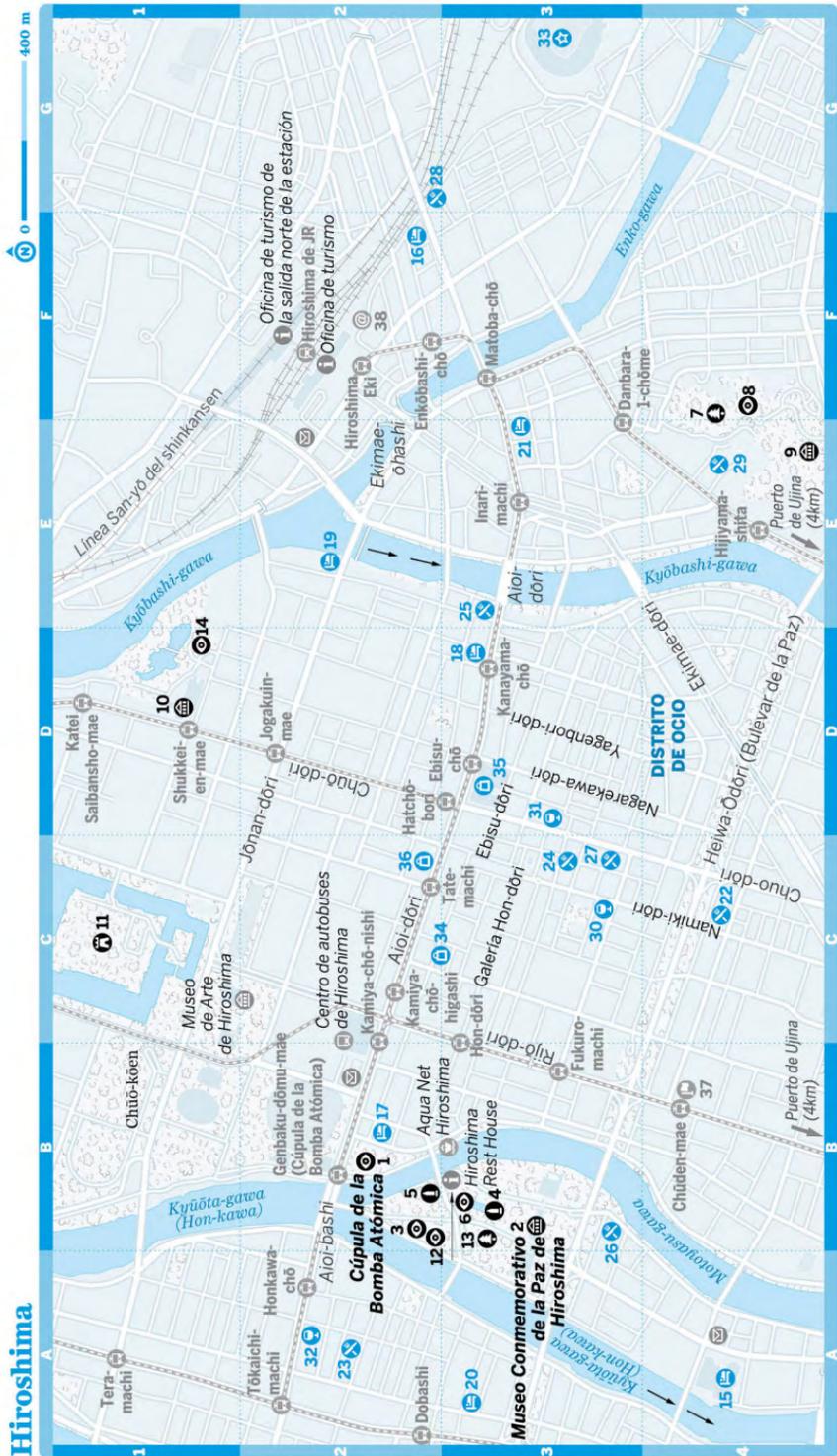
## Imprescindible

- 1 Hiroshima** (p. 433)  
Reflexionar sobre el trágico pasado de esta ciudad cosmopolita.
- 2 Naoshima** (p. 460)  
Maravillarse ante la naturaleza y el arte contemporáneo en esta isla.
- 3 Miyajima** (p. 444)  
Fotografiar el santuario flotante y alojarse en un *ryokan*.
- 4 Shimanami Kaidō** (p. 449)  
Ir de una isla a otra en bicicleta gracias a esta cadena de puentes hasta Shikoku.
- 5 Takodani-Inari-jinja** (p. 491)  
Atravesar las puertas del santuario en el pueblo de montaña de Tsuwano.
- 6 Onomichi** (p. 448)  
Seguir las huellas de los gatos en la ruta de templos.
- 7 Izumo Taisha** (p. 484)  
Ver adónde van los dioses de vacaciones.
- 8 Islas Oki** (p. 479)  
Salirse de los caminos turísticos en unas islas ricas en naturaleza y cultura.
- 9 Matsue** (p. 474)  
Pasear por el castillo y empaparse del espléndido atardecer.
- 10 Iwami Ginzan** (p. 486)  
Explorar este distrito minero aurífero declarado Patrimonio Mundial.





## Hiroshima



## Hiroshima

### 📍 Principales puntos de interés

- 1 Cúpula de la Bomba Atómica ..... B2
- 2 Museo Conm. de la Paz de Hiroshima . B3

### 📍 Puntos de interés

- 3 Monumento de la Bomba Atómica ..... B2
- 4 Cenotafio ..... B3
- 5 Monumento a la Paz de los Niños ..... B2
- 6 Llama de la Paz ..... B3
- 7 Hijiyama-kōen ..... F4
- 8 Biblioteca de Manga de la Ciudad ..... F4
- 9 Museo de Arte Contemporáneo de la Ciudad de Hiroshima ..... E4
- 10 Museo de Arte de la Prefectura de Hiroshima. D1
- 11 Hiroshima-jō ..... C1
- 12 Monumento en Memoria de las Víctimas Coreanas ..... B2
- 13 Parque Conmemorativo de la Paz ..... B3
- 14 Shukkei-en ..... D1

### 🏠 Dónde dormir

- 15 Aster Plaza International Youth House ..... A4
- 16 Hana Hostel ..... F2
- 17 Hiroshima Inn Aiol ..... B2
- 18 Hotel Active Hiroshima ..... D3
- 19 Hotel Flex ..... E2
- 20 J-Hoppers Hiroshima ..... A3

- 21 K's House Hiroshima ..... E3

### 🍴 Dónde comer

- 22 Hassei ..... C4
- 23 Mequ ..... A2
- 24 Okonomi-mura ..... C3
- 25 Oyster Conclave Kaki-tei ..... E3
- 26 Ristorante Mario ..... B3
- 27 Shanti Vegan Cafe ..... C3
- 28 Tanpopo ..... G2
- 29 Tōshō ..... E4

### 🍷 Dónde beber y vida nocturna

- 30 Koba ..... C3
- 31 Molly Malone's ..... D3
- 32 Organza ..... A2

### 🏟 Ocio

- 33 Estadio Mazda Zoom Zoom ..... G3

### 🛍 De compras

- 34 Global Lounge ..... C2
- 35 Mitsukoshi ..... D3
- 36 Tokyu Hands ..... C2

### 📄 Información

- 37 Consulado de Canadá ..... B4
- 38 Futaba@Cafe ..... F2

de la Bomba, así que la zona es un lugar muy agradable para pasear y reflexionar.

### ★ Cúpula de la Bomba Atómica

LUGAR HISTÓRICO

(原爆ドーム, cúpula Genbaku; plano p. 436; ☎Genbaku-dōmu-mae) GRATIS Quizá el recordatorio más sombrío de la destrucción de Hiroshima en las postrimerías de la II Guerra Mundial sea este. Original de 1915, la cúpula, proyectada por un arquitecto checo, funcionó como Pabellón de la Promoción Industrial hasta que la bomba le estalló casi encima; todas las personas que se encontraban en su interior murieron al instante, aunque el edificio fue uno de los pocos que quedaron en pie cerca del epicentro. Después de la guerra se decidió conservar su cascarón como recuerdo.

### ★ Museo Conmemorativo de la Paz de Hiroshima

MUSEO

(広島平和記念資料館; plano p. 436; www.pcf.city.hiroshima.jp; 1-2 Nakajima-chō, Naka-ku; adultos/niños 200¥/gratis; ☎8.30-19.00 ago, hasta 18.00 mar-jul y sep-nov, hasta 17.00 dic-feb; ☎Genbaku-dōmu-mae o Chūden-mae) El edificio principal del museo más importante de Hiroshima expone una colección de obje-

tos rescatados tras la explosión de la bomba (ropa hecha jirones, la fiambra derretida de un niño, un reloj que se paró a las 8.15, etc.) y algunas fotografías terribles; es un lugar sobrecogedor pero de visita inexcusable. El edificio del este muestra la historia de Hiroshima y una exposición sobre la fabricación y el poder destructivo de las armas nucleares.

A la salida no hay que perderse los testimonios personales grabados en vídeo y el libro de visitas de los líderes mundiales. Barack Obama fue el primer presidente de EE UU en visitar el museo en el 2016 y su obsequio fueron unas grullas de origami.

Debido a unas obras de reforma, el edificio principal estará cerrado desde febrero del 2017 hasta su gran reapertura en el 2018. Mientras duren las obras, algunas piezas del edificio principal se exhibirán en el del este. Es aconsejable consultar la web pues las obras llevan cierto retraso.

### 📍 Hiroshima-jō y alrededores

#### Hiroshima-jō

CASTILLO

(広島城, plano p. 436; 21-1 Moto-machi; 370 ¥; ☎9.00-18.00 mar-nov, hasta 17.00 dic-feb;



menú almuerzo 3240 ¥, menú cena 5000-12 000 ¥; ☎11.00-21.00) En este ruidoso local solo sirven menús con el *fugu* como protagonista, como el plato Ebisu de la cena, donde el pez globo aparece crudo, dorado y marinado en sake; o el *tetsuyaki setto* (menú de *fugu* asado) del almuerzo. También se pueden pedir platos individuales. El local se identifica por el pez globo azul y blanco del exterior.

## **i** Información

**Oficina de turismo de la estación Shimonoseki** (下関駅観光案内所; plano pp. 500-501; ☎083-232-8383; [www.city.shimonoseki.lg.jp](http://www.city.shimonoseki.lg.jp); ☎9.00-18.00) Hay que bajar las escaleras saliendo de las barreras de acceso; está delante de un supermercado.

**Oficina de turismo de la estación Shin-Shimonoseki** (☎083-256-3422; ☎9.00-18.00) Pequeña caseta que se encuentra al salir de las barreras de acceso.

## **i** Cómo llegar y salir

### BARCO

Los ferris **Kanmon Kisen** (plano pp. 500-501; ☎083-222-1488; [www.kanmon-kisen.co.jp](http://www.kanmon-kisen.co.jp)) salen aprox. cada 20 min (6.00-21.29) de la zona de Shimonoseki, en el muelle de Karato,

## EN FERRI DE SHIMONOSEKI A COREA

La **terminal internacional de ferris de Shimonoseki** (下関港国際ターミナル; plano pp. 500-501; ☎083-235-6052; [www.shimonoseki-port.com](http://www.shimonoseki-port.com)) es el punto de embarque de los ferris a Busan (Corea). Véase el horario actual en la web de las navieras, que también tienen oficina en la terminal. La web del puerto trae también alguna información, pero no se actualiza con regularidad. Desde Shimonoseki no hay ferris de pasajeros a Shanghái (solo de carga), pero sí desde Osaka.

**Kampu Ferry** (関釜フェリー; plano pp. 500-501; ☎083-224-3000; [www.kampu-ferry.co.jp](http://www.kampu-ferry.co.jp)) opera el ferri Shimonoseki-Busan, con salidas diarias a las 19.45 (cierres de puertas 19.00) desde Shimonoseki y llegada a Busan a las 8.00 del día siguiente. Los billetes de ida parten de 9000 ¥ (más un recargo de 300 ¥ por combustible y una tasa de 610 ¥ por el uso de la terminal que se pagan solo en efectivo al embarcar) desde Shimonoseki.

en dirección a Mojikō, en Kyūshū (adultos/niños 400/200 ¥, 5 min).

## TREN

La estación Shimonoseki de JR es la última de la línea San-yō y conecta con la de San-in, que se dirige al norte hasta Nagato y prosigue por la costa del mar del Japón.

La estación Shin-Shimonoseki del *shinkansen* de JR está a dos paradas de la estación Shimonoseki de JR (200 ¥, 10 min).

Hay pocas cosas en el área que rodea la estación Shin-Shimonoseki; un largo túnel conecta las líneas de cercanías con el *shinkansen*. Los trenes no siempre enlazan bien, así que hay que ir preparado para esperar un buen rato.

## **i** Cómo desplazarse

Los lugares de interés que están fuera del centro se pueden visitar con los autobuses

regulares desde la **estación de trenes** (plano pp. 500-501). Para llegar al muelle de Karato y la zona del mercado de pescado se puede dar un agradable paseo de 2 km al este por el litoral. Shimonoseki también es ideal para las bicicletas. Estas se pueden alquilar en una **caseta** (plano pp. 500-501; 500 ¥/día; ☉8.00-19.00) que hay fuera de la estación, en un aparcamiento junto a la estación de autobuses.

Si se van a realizar más de dos trayectos en autobús por la ciudad, puede adquirirse un **abono de autobús de 1 día** (*ichi-nichi furi jōsha-ken*; 700 ¥) fuera de la estación, en la caseta de la estación de autobuses, o en la parada de autobuses Karato. Saldrá a cuenta, pues un viaje de ida y vuelta a Chōfu suele costar más de 700 ¥, y además se ahorra la molestia de pagar con las monedas exactas cada vez que se sube al autobús.